

Уважаемый покупатель!

Выражаем Вам признательность за приобретение ворот торговой марки «Цайгер» и гарантируем качество нашей продукции при соблюдении правил монтажа и требований правил эксплуатации. Вы можете быть уверены, что приобрели современные ворота, спроектированные и изготовленные в соответствии с требованиями действующего российского ГОСТа и наиболее подходящие для российских условий.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Паспорт	1
2. Гарантийный талон	2
3. Акт приемки-сдачи выполненных работ	
3.1. Экз. № 1	3
3.2. Экз. №2	5
4. Инструкция по эксплуатации ворот	7
4.1 Назначение	7
4.2 Устройство	7
4.3 Порядок работы ворот с ручным управлением	9
4.3.1 Открывание ворот	9
4.3.2 Закрывание ворот	9
4.4 Порядок работы ворот с электроприводом	9
5. Требования безопасности	10
6. Возможные неисправности и методы их устранения	11
7. Уход за воротами	12
8. Сервисное обслуживание.....	12
9. Отметки о гарантийном ремонте и сервисном обслуживании	13

1. ПАСПОРТ

Ворота секционные «Цайгер», предназначенные для установки на въездные проёмы помещений, соответствует всем требованиям ГОСТ 31174-2003 «Ворота металлические».

Заводской №

Ширина, мм			
Высота, мм			
Тип подъёма			
Цвет			
Фактура покрытия			
Калитка		Окно (кол-во)	
Фальшпанель		Омега-профиль	
Цепной редуктор		Электропривод	

Приемщик ОТК / /
подпись, МП расшифровка подписи

Дата «.....» 20 г.

СВЕДЕНИЯ О ПРИЕМКЕ

Секционные ворота Заводской номер № _____, изготовлены и приняты согласно действующей технической документации.

Отметка о приемки _____ / _____ / _____
Подпись Ф.И.О. Дата

2. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

(обязателен при обращении в сервисную службу)

Гарантийные сроки (нужное подчеркнуть):

Ворота «Цайгер» в сборе (без электропривода): 1 (один) год; 2 (два) года;

Дата окончания монтажа «.....» 20 г

Представитель Организации-исполнителя / /
подпись, МП расшифровка подписи

Условия гарантии

Организация-исполнитель монтажа гарантирует бесплатное устранение всех неисправностей, связанных с нарушением качественных характеристик изделия, возникших по вине Изготовителя или самой Организации-исполнителя. Если же нарушения возникли не по вине Изготовителя или Организации-исполнителя монтажа, то сервисная служба Организации-исполнителя предоставляет платное сервисное обслуживание. Действующие расценки на все виды сервиса можно узнать в офисе Организации-исполнителя.

Гарантийный срок исчисляется с момента подписания Акта приемки-сдачи выполненных работ. В случае самостоятельного выполнения монтажа Покупателем ни Изготовитель, ни Продавец не несет ответственности по гарантийным обязательствам.

В течение гарантийного срока неисправности, возникшие по вине Изготовителя или по вине Организации-исполнителя, устраняются сервисной службой Организации-исполнителя. Гарантия не распространяется на случаи, в которых нарушались правила эксплуатации ворот, содержащиеся в Инструкции по эксплуатации, а также в случаях действия силы непреодолимой силы (пожары, удары молнии, наводнения, землетрясения и другие стихийные бедствия).

Гарантийный ремонт осуществляется только при условии правильного заполнения всех полей Гарантийного талона.



3. АКТ ПРИЕМКИ-СДАЧИ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ

3.1 экз. № 1

(экз. Покупателя)

Покупатель

в лице,

с одной стороны, и

Организация-исполнитель

в лице,

с другой стороны, составили настоящий Акт о том, что монтаж и настройка ворот выполнены в полном объеме с надлежащим качеством.

Адрес монтажа

Подписанием данного Акта стороны свидетельствуют выполнение обоюдных обязательств и отсутствие взаимных претензий. Претензий к качеству ворот, их монтаж и настройке нет.

Вводный инструктаж по эксплуатации ворот проведен: Покупатель ознакомлен с Правилами эксплуатации ворот и Требованиями безопасности.

От Покупателя

работу принял/...../

подпись

расшифровка подписи

От Организации-исполнителя

работу сдал/...../

подпись, МП

расшифровка подписи

Дата подписания Акта «.....».....200.....г.

Уважаемый Покупатель, обратите внимание!

* Перед подписанием Акта приемки-передачи необходимо произвести проверку качества смонтированных ворот с представителем Организации-исполнителя. Визуальный осмотр изделий производится с расстояния 0,6-0,8м (ГОСТ 30674-99) при естественном освещении.

* На полотне ворот нанесена защитная пленка, которую необходимо удалить перед вводом изделия в эксплуатацию.

* После подписания акта приемки-передачи Организация-исполнитель не несет ответственности за испорченный внешний вид и ненадлежащее функционирование ворот, которое могло быть следствием внешнего механического воздействия после подписания Акта приемки-передачи.

3.2 Акт
приемки-сдачи выполненных работ экз. № 2
(экз. Организации-исполнителя)

Покупатель,
в лице,
с одной стороны, и
Организация-исполнитель,
в лице,
с другой стороны, составили настоящий Акт о том, что монтаж и настройка ворот
выполнены в полном объёме с надлежащим качеством.

Адрес монтажа

Подписанием данного Акта стороны свидетельствуют выполнение обоюдных обязательств
и отсутствие взаимных претензий. Претензий к качеству ворот, их монтаж и настройке нет.

Вводный инструктаж по эксплуатации ворот проведен: Покупатель ознакомлен с
Правилами эксплуатации ворот и Требованиями безопасности.

От Покупателя

работу принял/...../

подпись

расшифровка подписи

От Организации-исполнителя

работу сдал/...../

подпись, МП

расшифровка подписи

Дата подписания Акта «.....».....200.....г.

Для заметок

4. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВОРОТ

4.1 Назначение

Ворота секционные гаражные «Цайгер» (далее – ворота) предназначены для установки на въездные проёмы помещений с целью обеспечения теплоизоляции, свето - и шумозащиты помещений. Ворота монтируются за проемом внутри помещения на бетон, кирпичную кладку, стальные конструкции или сочетание этих материалов.

4.2 Устройство

Ворота состоят из несущего каркаса, воротного полотна, пружинно-инерционной системы состоящей из вала с пружинами кручения, элементов управления. На рисунках 1 и 2 приведены схематические изображения ворот с различными вариантами комплектации и типами подъема.

Несущий каркас ворот представляет собой сборную конструкцию из соединенных между собой угловых стоек с вертикальными направляющими и двойных или одинарных изгибов горизонтальных направляющих.

Полотно ворот набирается из секций, соединенных между собой при помощи боковых опор с держателем ролика и внутренних петель. Секции представляют собой стальные горячеоцинкованные двустенные сэндвич-панели с пенополиуретановым заполнением внутренней полости.

Перемещение полотна ворот осуществляется по направляющим на регулируемых роликах, закрепленных в роликодержателях боковых опор. Полотно ворот подвешивается на двух стальных тросах, закрепляемых к нижним угловым кронштейнам в нижней секции полотна. Намотка тросов осуществляется на барабаны торсионного вала. Усилие, создаваемое пружинами, уравнивает массу воротного полотна и удерживает тросы в постоянно натянутом состоянии.

В конструкции ворот по желанию Покупателя применяются устройства безопасности, обеспечивающие блокировку вала при поломке пружин и предотвращающие самопроизвольное движение полотна ворот вниз.

Подъем-опускание ворот осуществляется вручную или с помощью электропривода (в зависимости от комплекта поставки). Управление вручную может осуществляться с помощью ручек, закрепленных к полотну ворот, а также каната или редуктора, приводимого в действие при помощи цепи (в зависимости от комплекта поставки).

Запирание ворот, не имеющих электропривода, осуществляется с помощью пружинного засова или ригельного замка. Ригельный замок (устанавливается по желанию Покупателя) позволяет запереть ворота как изнутри, так и снаружи. Запирание засовом может осуществляться только изнутри (в этом случае требуется обязательное наличие дополнительного входа в помещение).

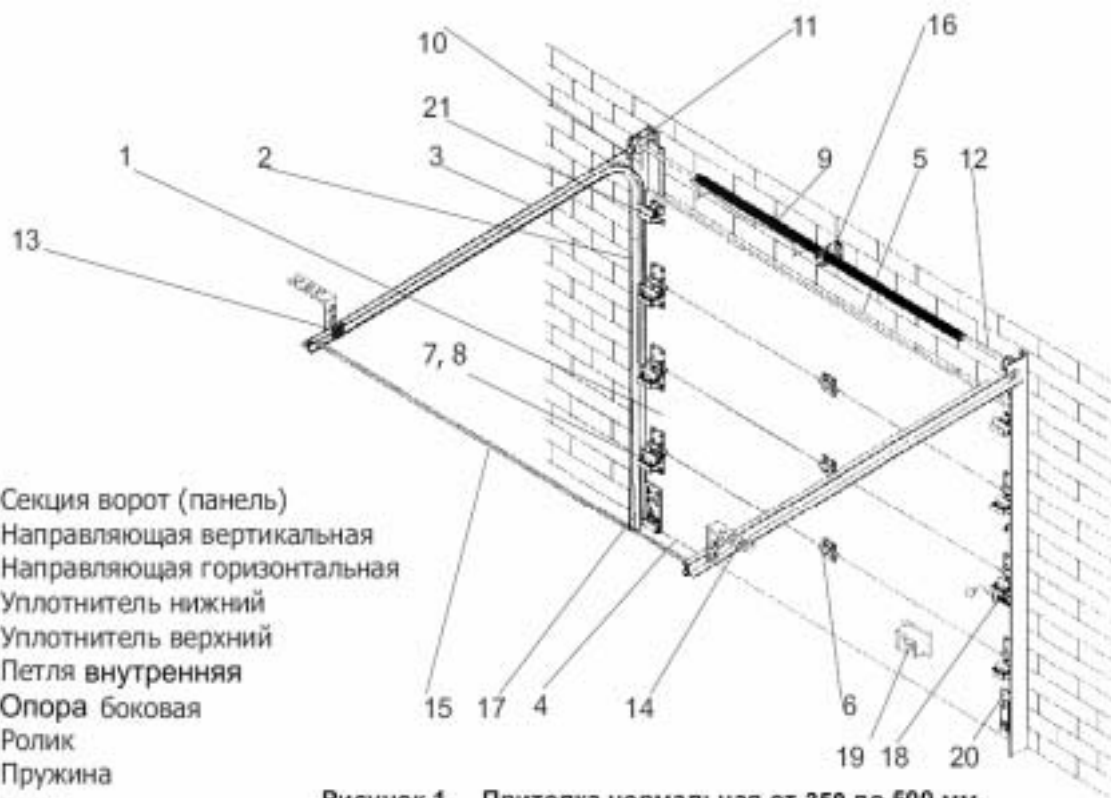


Рисунок 1. Притолка нормальная от 350 до 500 мм.

1. Секция ворот (панель)
2. Направляющая вертикальная
3. Направляющая горизонтальная
4. Уплотнитель нижний
5. Уплотнитель верхний
6. Петля внутренняя
7. Опора боковая
8. Ролик
9. Пружина
10. Трос
11. Барабан
12. Вал
13. Ограничитель
14. Установочные детали
15. С-профиль
16. Кронштейн
17. Уплотнители боковые
18. Засов пружинный
19. Ручка
20. Кронштейн нижний
21. Кронштейн верхний

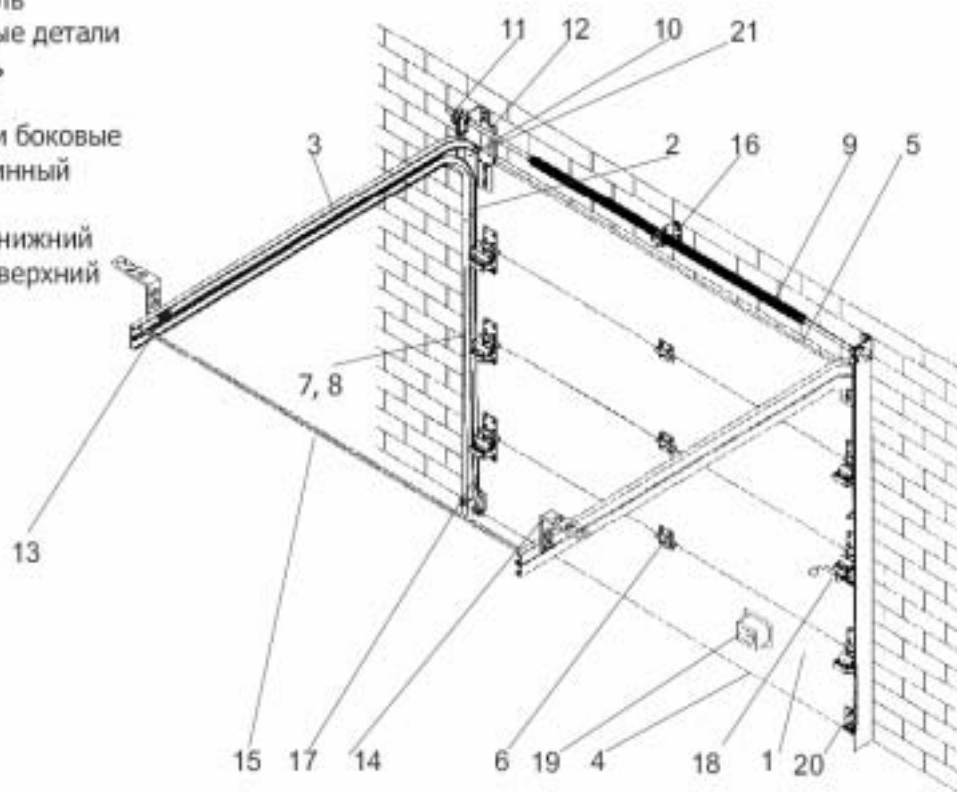


Рисунок 2. Притолка пониженная от 220 до 350 мм.

4.3 Порядок работы ворот с ручным управлением

4.3.1 Открывание ворот

Для открывания ворот **снаружи** при наличии ригельного замка отпереть его ключом, повернуть ручку и с её помощью поднять полотно ворот вверх до его остановки в конечном положении.

Для открывания ворот **изнутри** при наличии пружинного засова открыть засов, а при наличии ригельного замка переместить фиксатор замка в положение "открыто" и открыть ригельный замок поворотом ручки. Поднять полотно ворот вверх до его остановки в конечном положении.

4.3.2 Закрывание ворот

Для закрывания ворот **снаружи** при наличии ригельного замка опустить полотно ворот до его контакта с опорной поверхностью. Поворотом ключа перевести фиксатор замка в положение "закрыто".

Для закрывания ворот **изнутри** следует опустить полотно ворот до контакта с опорной поверхностью, затем при наличии ригельного замка поворотом ручки перевести защелку в закрытое положение и заблокировать наружную ручку ключом, а при наличии пружинного засова закрыть пружинный засов.

***Примечание:** отпирание и запираание ворот с ручным управлением снаружи помещения возможно только при комплектации ворот ригельным замком.*

4.4 Порядок работы ворот с цепным редуктором

При эксплуатации ворот, оснащенных ручным цепным редуктором, открывание/закрывание ворот должно производиться посредством перемещения цепи.

***Внимание:** при установленном цепном редукторе, запрещается открывать/закрывать ворота перемещая непосредственно полотно ворот.*

4.5 Порядок работы ворот с электроприводом

При эксплуатации ворот, оснащённых электроприводом, устройствами дистанционного управления и иными дополнительными средствами управления, следует дополнительно пользоваться эксплуатационными документами на электропривод и дополнительные устройства.

Управление электроприводом ворот осуществляется при помощи пульта дистанционного управления (д/у) или при помощи дополнительных устройств управления.

При использовании "потолочного" электропривода запираание ворот осуществляется самим электроприводом. При постоянном использовании электропривода ригельный замок или пружинный засов целесообразно заблокировать в открытом положении.

***Внимание:** включение электропривода при запертом ригельном замке или пружинном засове может привести к повреждению деталей и механизмов ворот и/или электропривода. Рекомендуется при постоянном использовании электропривода защёлку ригельного замка или пружинный засов заблокировать в открытом положении. Использовать ригельный замок или пружинный засов возможно лишь как дополнительное устройство безопасности.*

5. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Пользоваться можно только правильно отрегулированными воротами. На пути движения полотна не должно быть помех и препятствий. Работающие ворота должны быть под наблюдением управляющего ими человека.

Пружины ворот постоянно находятся во взведенном состоянии. Самостоятельный ремонт пружин и тросов небезопасен, поэтому эти работы должны проводить только квалифицированные специалисты Организации-исполнителя.

Въезд-выезд допускается осуществлять только после того, как ворота остановились в крайнем верхнем положении. При этом необходимо убедиться в том, что исключена возможность касания конструктивных элементов ворот транспортным средством.

В процессе эксплуатации секционных ворот запрещается:

- препятствовать движению полотна ворот;
- при опускании полотна находиться в зоне его движения;
- передавать пульт д/у детям;
- эксплуатировать секционные ворота при наличии видимых повреждений пружин, тросов, кронштейнов и других элементов конструкции, кабелей электропитания и устройств управления;
- самостоятельно вносить изменения в конструкцию ворот, в том числе встраивать дополнительные конструкционные элементы.

Перед обслуживанием ворот и электропривода обязательно отключайте электропривод от сети. Обслуживание должно выполняться только уполномоченным на то квалифицированным персоналом Организации-исполнителя.

6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В случае возникновения нарушений и неисправностей в работе Ваших ворот перед обращением в отдел технического обслуживания Организации-исполнителя внимательно изучите данный раздел.

№ п/п	Неисправность	Причина	Методы устранения
Ворота с ручным управлением			
1	Ворота не открываются.	Задвижка ворот в положении «закрыто».	Открыть задвижку.
2	Скрипы при движении ворот.	Нет смазки в петлях и/или роликах.	Смазать оси петель и роликов.
3	Ворота открываются и закрываются с большим усилием.	Загрязнение направляющих роликов.	Очистить направляющие роликов от грязи и пыли. ВНИМАНИЕ! Направляющие не смазывать!
Ворота с электроприводом			
1	Ворота не открываются с помощью пульта д/у.	1. Нет напряжения в сети или оно слишком низкое. 2. Пульт д/у находится вне зоны действия приемника. 3. Нажимается не рабочая кнопка пульта д/у. 4. Привод не заблокирован.	1. Разблокировать привод и открывать ворота вручную до появления напряжения. 2. Подойти ближе к воротам. 3. Нажать другую кнопку. 4. Заблокировать привод.
2	Ворота не открываются с помощью кнопки.	1. Нет напряжения в сети или оно слишком низкое. 2. Привод не заблокирован.	1. Разблокировать привод и открывать ворота вручную до появления напряжения. 2. Заблокировать привод.
3	Ворота не полностью открываются или закрываются.	Препятствие на пути движения ворот	Удалить препятствие

В случаях, когда неисправность не удается устранить, следует немедленно прекратить использование ворот и обратиться в отдел технического обслуживания Организации-исполнителя.

7. УХОД ЗА ВОРОТАМИ

С целью поддержания ворот в постоянной технической исправности и готовности к работе необходимо все их элементы содержать в чистоте. Для очистки использовать ветошь и моющие (неагрессивные) растворы.

При попадании на поверхности ворот агрессивных химических веществ смыть их соответствующими средствами. При появлении ржавчины на металлических поверхностях произвести зачистку и покраску препятствующими возникновению ржавчины средствами.

При эксплуатации необходимо регулярно производить контроль технического состояния ворот и их элементов:

- полотно ворот должно перемещаться легко, без заеданий и перекосов;
- тросы не должны иметь изломов и оборванных жил;
- пружины не должны иметь механических повреждений.

Шарнирные кронштейны, роликдержатели, пружины рекомендуется по мере необходимости смазывать машинным маслом или графитовой смазкой.

Для бесперебойной работы сердцевины замка возможно использование графитовой смазки или специальных средств.

Внимание: *Запрещается смазывать направляющие консистентными смазками.*

8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ворота представляют собой устройство, включающее в себя ряд подвижных деталей и механизмов. Для бесперебойной работы, а также для обеспечения безопасной эксплуатации, ворота рекомендуется периодически (не реже 1 раз в год) подвергать техническому осмотру и обслуживанию по перечню регламентных работ с участием специалистов Организации-исполнителя.

В течение гарантийного срока все работы по устранению возникших неисправностей и сервисное обслуживание производятся бесплатно за счет Организации-исполнителя. По истечению гарантийного срока работы по устранению возникших неисправностей и сервисное обслуживание должны оплачиваться в соответствии с действующими на момент обращения расценками, которые можно узнать в офисе Организации-исполнителя.

При покупке ворот Вы можете заключить с Организацией-исполнителем договор на долгосрочное сервисное обслуживание ворот.



9. ОТМЕТКИ О ГАРАНТИЙНОМ РЕМОНТЕ И СЕРВИСНОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

<i>Дата</i>	<i>Наименование работ</i>	<i>Наименование организации- исполнителя</i>	<i>Ф.И.О. мастера</i>	<i>Подпись клиента</i>